DestelPhone

Teléfono SIP IP

MANUAL USUARIO

No:002-DestelPhone-003
Software version:PMBS5919M 2007/07/30

DESTEL ELECTRONICS.

CONTENIDO

PREFACIO 1

◎ El Manual.....4
◎ Audiencia.....4
◎ Convenciones.....4

CAPÍTULO 1: INTRODUCCIÓN AL DESTELPHONE 5

◎Introducción.....5
◎Funciones principales.....5
◎Rotulacion.....6
◎Descripcion del teclado.....7
◎Protocolo de red.....9
◎Codecs soportados.....9
◎Parámetros Hardware.....9
◎Condiciones ambientales.....10

CAPÍTULO 2:INSTALANDO DESTELPHONE 11

◎Conexiones del teléfono.....11
◎Procedimiento de instalación.....11

CAPÍTULO 3:CONFIGURACIÓN DESTELPHONE 13

◎Configuración via WEB 13
DestelPhone IP tiene un servidor HTTP pata configuración Edite los parámetros en la página web, pulse Apply" en la esquina inferior derecha y reinicie el teléfono para que se activen los cambios.....13
3.1.1 Acceso a la página de configuración.....13
3.1.2 Página de registro.....13
3.1.3 Página de configuración actual.....14
3.1.4 Página de Configuracion básica.....16
3.1.5 Página de configuración avanzada.....19
3.1.6 Configuraciones de línea.....20
3.1.7 Página de actualización de configuraciones.....22
3.1.8.....23
3.1.9 Página configuración Provision.....23
3.1.10 Página de usuario.....24
3.1.11 Pagina de valores de fábrica.....24
3.1.12 Página de reinicio de sistema.....25
◎Configuración por teclado.....26

3.2.1 Teclas de función....26
3.2.2 Entrada de texto....27
3.2.3 Menú principal....27
3.2.4 Menú actualizacion....29
3.2.5 Menu de desvio de llamadas....29
3.2.6 Menú de otras funciones....29

CAPÍTULO 4:ACTUALIZACIÓN DE FIRMWARE 30

◎Actualización por teclado....30
◎Actualización por web....30

CAPÍTULO 5: USO DEL TELÉFONO 31

◎Operación....31
5.1.1 Modos de comunicación....31
5.1.2 Funcionamiento descolgado....31
5.1.3 Funcionamiento colgado....31
◎Funciones de llamada de la base....31
5.2.1 Llamando desde DestelPhone....31
5.2.2 Marcación rápida....32
5.2.3 Contestando una llamada....32
5.2.4 Rechazar llamadas....32
◎Funciones de llamada....33
5.3.1 Desvio de llamada....33
5.3.2 Espera y recuperación de llamadas....33
5.3.3 Transfiriendo llamadas....33
5.3.4 Enmudecimiento (Mute)....34
5.3.5 No molestar (DND)....34
5.3.6 Multi-linea....34
5.3.7 Llamada a tres vias....35
5.3.8 Conferencia....35
5.3.9 Ajuste de volumen....35
◎Agenda telefónica y registro de llamadas....36
5.4.1 Agenda telefónica....36
5.4.2 Registro de llamadas....37
◎Otras funciones....37
5.5.1 Ping....37
5.5.2 Bloqueo....38

Introducción

El Manual

Esta manual proporciona la información que necesita para entender, instalar, configurar y manejar el DestelPhone en su red. Le indica los pasos necesarios para que el DestelPhone funcione en una red SIP. Todas las funciones no están disponibles de antemano. Pónganse en contacto con su administrador de red o proveedor de servicio para saber que funciones y servicios están disponible para su sistema.

Audiencia

Los ingenieros de redes, administradores de sistema y usuarios que necesiten entender como instalar y usar teléfonos SIP en una red SIP deberian revisar esta agenda. Se recomienda tener conocimientos previos de telefonía IP.

Convenciones

Este documento utiliza las siguientes convenciones:

---

5 Significa ***sea cuidadoso*** en este punto, podria hacer algo que dañe el equipo o tenga como resultado la pérdida de datos.

---

1 Significa ***tome nota***. Las notas contienen sugerencias de ayuda o referencia a materiales que no se cubren en esta publicación.

CAPÍTULO 1: Introducción al DestelPhone

◎Introducción

El DestelPhone teleéfono IP proporciona comunicaciones de voz sobre una red IP usando protocolo SIP. Funciona como un teléfono analógico tradicional, permitiendole hacer y recibir llamadas telefónicas y acceder a funciones tales como enmudecimiento (mute), retención (hold) , recuperación, transferencia, marcación rápida - Además, como está conectado a una red, ofrece funciones de teléfonos IP, incluyendo acceso a información de red y funciones a medida. Un DestelPhone, como otros dispositivos de red, debe ser configurado y mantenido

◎Funciones principales

- Soporta tres cuentas SIP al mismo tiempo.
- Suporta multi-linea.
- Suporta modos Static, DHCP y PPPoE.
- Servidor DHCP y reserva de direcciones IP.
- Soporta Bridge o NAT.
- Soporta ToS
- Soporta SNTP.
- Soporta major G7.xxx CODEC.
- VAD,CNG,. AEC, Jitter buffer
- Soporta Local Dial Plan.
- Soporta Info , Inband and RFC2833 DTMF.
- Tonos de ring y juego de tonos.
- Marcacion rápida (Speed Dial) , agenda (Phone Book) y Registro (Call Log).
- Progreso de llamadas, Transferencia de llamadas.
  Conferencia a tres vias
- Muestra número llamante.
- No molestar (DND), Enmudecimiento (Mute) , Retencion de llamada (Hold).
- Función de aprovisionamiento.
- Control por interface Web.
- Clave de acceso de usuario y supervisor.
- Volumen ajustable en auricular, micrófono y altavoz.
- Logotipo en Display.

◎Rotulacion

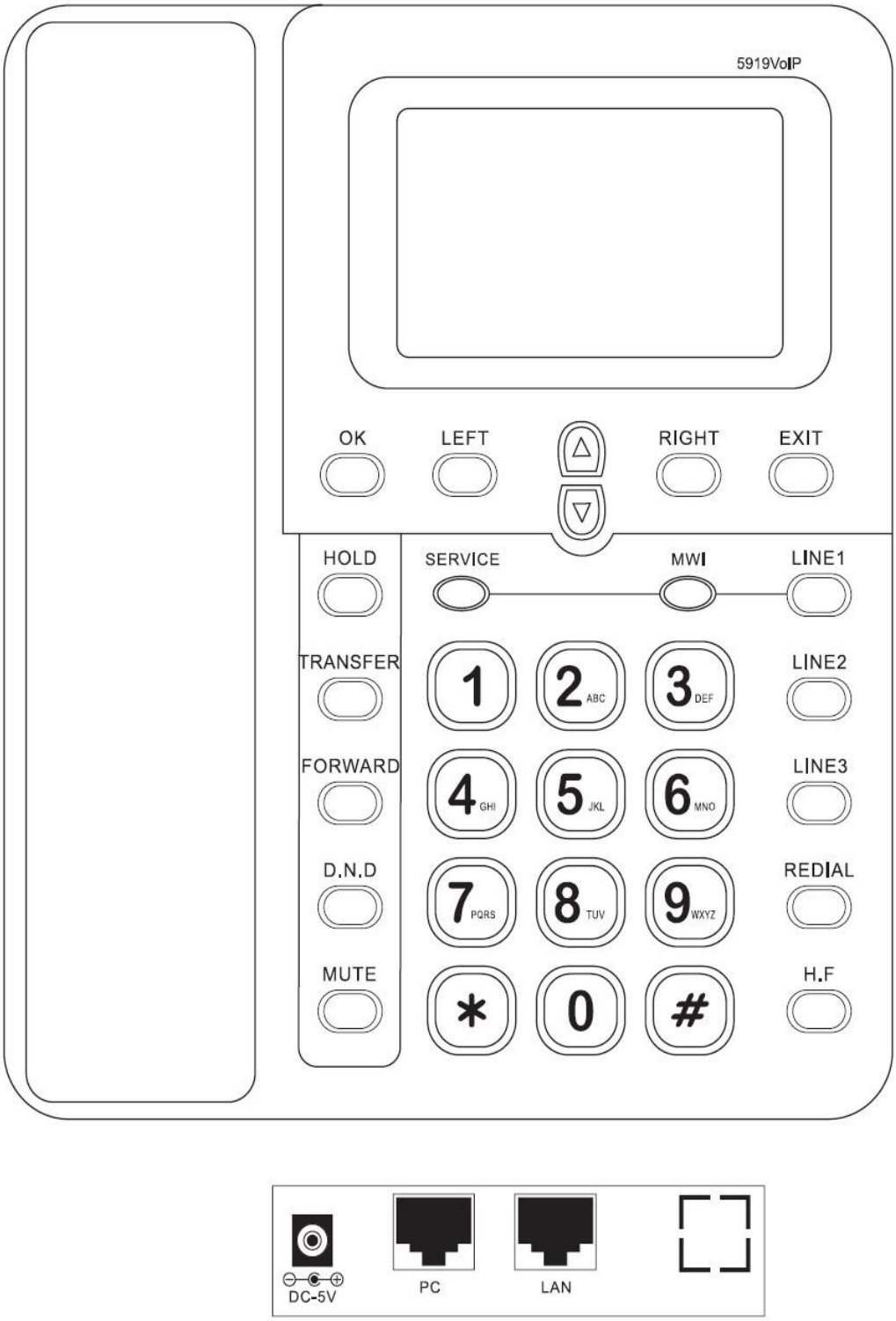


Figure 1-1 Rotulación DestelPhone

◎Descripcion del teclado

NO.	ROTULO	FUNCION	NOTE
1	OK	➢ Activa las funciones "OK", "Select" or "YES" en la pantalla ➢ Da entrada al menú principal ➢ Confirma modificaciones. ➢ Conferencia a tres vias	
2	EXIT	➢ Activa las funciones "Cancel", "Back" , "Exit" , "Clear" or "NO" en la pantalla ➢ Abandona el menu ➢ Cancela modificaciones ➢ Borra dígito entrado ➢ Entra en los menús Phone book, Speed Dial , Call Log cuando está colgado	
3	LEFT	➢ Mueve el puntero a la opción superior ➢ En edición, mueve el puntero al dígito de la izquierda. ➢ Con el teléfono descolgado baja el volumen del auricular. ➢ Entra en la agenda telefónica en colgado	
	RIGHT	➢ Mueve el puntero a la opción inferior ➢ En edición mueve el puntero al dígito de la derecha ➢ Con el teléfono descolgado sube al volumen del auricular. ➢ En manos libre sube el volumen del altavoz. ➢ Entra en la agenda telefónica en colgado.	
4	△	➢ Mueve puntero hacia arriba ➢ Si esta descolgado sube el volumen del auricular. ➢ Si esta en “Manos libres” sube volumen del altavoz. ➢ Salta a la agenda telefónica	
	▽	➢ Mueve el puntero abajo ➢ Si está descolgado baja el volumen del auricular. ➢ Si ésta en “Manos libres” baja volumen del altavoz. ➢	
5	H.F	➢ Permite marcar cuando está colgado ➢ Contesta llamadas	

NO.	ROTULO	FUNCION	NOTE
		➢ Marca número seleccionado en la agenda	
6	REDIAL	➢ Marca el último número llamado ➢ Cambia de modo alfabético a numérico ➢ En colgado muestra memoria de números marcados	
7	HOLD	➢ Durante una llamada, retiene la llamada ➢ Presionar y mantener para actualizar menú ➢ Comprueba parametros de la red	
8	TRANSFER	➢ Transfiere la llamada	
9	FORWARD	➢ Configura tipo y número de desvio.	
10	DND	➢ Cambia a modo “No molestar”	
11	LINE1 LINE2 LINE3 	➢ Recibe nuevas llamadas durante una llamada ➢ Hace una nueva llamadal ➢ Conmuta entre llamadas	
12	MUTE	➢ Apaga el micrófono durante la llamadal	
19	1 . @ , : % ! ? < > ( ) & ' " ... a b c A B C 2 d e f D E F 3 g h I G H I 4 j k l J K L 5 m n o M N O 6 p q r s P Q R S 7 t u v T U V 8 w x y z W X Y Z 9 (blank) 0 * / + − =... #	➢ Introduce datos alfanuméricos. ➢ Funciona como el teclado de un teléfono tradicional	
20	LINK LED	Enciende si no hay servicio	
	MESSAGE LED	Enciende cuando hay mensajes (MWI)	
21	LAN	Conexión a LAN or WAN	
22	PC	Conexión a PC	
23	DC-5V	Conexión de alimentación	

◎Protocolo de red

DestelPhone soporta varios protocolos estandar de red requeridos para comunicaciones de voz y datos.

- SIP: RFC3261
- RTP: RFC1889
- RTCP: RFC3605, RFC3611
- DNS: RFC1035
- FTP: RFC9590
- TFTP: RFC1350
- HTTP: RFC1945, RFC2616
- SNTP: RFC1361, RFC2030
- SNMP: RFC1157
- STUN: RFC3489
- DHCP: RFC2131, RFC2132
- PPPoE: RFC2516
- NAT: RFC1631, RFC2663

◎Codecs soportados

Estos telefonos soportan codec, tales como:

- G.711a
- G.711µ
- G.722*
- G.723.1 5.3/6.3
- G.729AB

◎Parámetros Hardware

DestelPhone hardware:

Standard

- CPU: Infineon PSB21553
- Memoria de datos: 8MB SDRAM
- Memoria de programa: 2MB Flash
- Puerto Ethernet: 2 RJ-45 plugs, IEEE802.3 10/100 Base-T
- Alimentación: Entrada 110-250V, Salida 5V DC, 1A
- Teclado: 28keys
- LCD: 65x132 Lattice Screen, iluminacion blanca
- LED: 2 Leds

Opcional

- Memoria de datos: 16MB/32MB SDRAM

- Memoria de programa: 4MB/8MB Flash
- PoE: 802.3af
- Conexión auricular: RJ-7 or 3.5mm plug set

◎Condiciones ambientales

- Temperatura operación: 0℃ to 50℃ （32℉ to 122℉）
- Temperatura almacenamiento: —10℃ to 60℃ （14℉ to 140℉）
- Humedad relativa: 10%-90%, sin condensación

CAPÍTULO 2:Instalando Destel Phone

Esta sección da instrucciones para instalar el DestelPhone. Antes de hacer la instalación, asegurese de los siguientes requisitos:

- Planificación de la configuración de red y DestelPhone.
- Otros dispositivos de red instaleados y configurados.
- Cable Ethernet 10BASE-T, 100BASE-T o mejor. Se necesita un cable para cada conexión Ethernet.

1 Despues de instalar un teléfono, incluso si es nuevo, actualice el firmware a la última versión. Para información de como hacerlo mire la sección de actualización en el CAPÍTULO 4.

◎Conexiones del teléfono

DestelPhone IP incluye los siguientes accesorios:

Standard:

- Teléfono.
- Auricular
- Cable de auricular
- Alimentador.
- Manual de usuario

Optionalmente:

- Casco auricular
- Cable Ethernet RJ-45
- CD

◎Procedimiento de instalación

Paso 1 Conecte el auricular a la base del teléfono con el cable de auricular.

Paso 2 Conecte un extremo del cable Ehernet RJ45 al puerto LAN en el panel trasero del DestelPhone. Conecte el otro extremo al dispositivo de red hub, switch o directamente a la red. Si su teléfono soporta Power over Ethernet (PoE), DestelPhone puede ser alimentado a través del cable Ethernet, en ese caso no necesita usar el alimentador.

Este es un conector 10/100M uplink, use un cable cruzado Ethernet para conectar el DestelPhone a otro dispositivo Ethernet.

Paso 3 (Opcional) Conecte un extremo de un cable estandar Ethernet RJ45 al puerto PC en el panel trasero del DestelPhone. Conecte el otro extermon a su PC.

Si desea conectar el PC a la red a través del teléfono o si desea.

Paso 4 Inserte el cable del alimentador en el conector de 5V en el teléfono. Asegúrese que queda bién insertado en el DestelPhone.

Paso 5 Si su teléfono tiene un conector para auriculares manos libres y quiere usarlo, enchufe el conector RJ9 del auricular en el puerto de aurioculares en el panel trasero del teléfono IP.

CAPÍTULO 3:Configuración Destel Phone

Se puede configurar de tres formas distintas: navegador web, teclado u la funcion provision.

◎Configuración via WEB

DestelPhone IP tiene un servidor HTTP pata configuración Edite los parámetros en la página web, pulse Apply" en la esquina inferior derecha y reinicie el teléfono para que se activen los cambios.

1 Pulse "Apply" después de hacer los cambios en la página. La mayoria de los parámetros requieren que el teléfono sea reiniciado para que funcionen..

3.1.1 Acceso a la página de configuración.

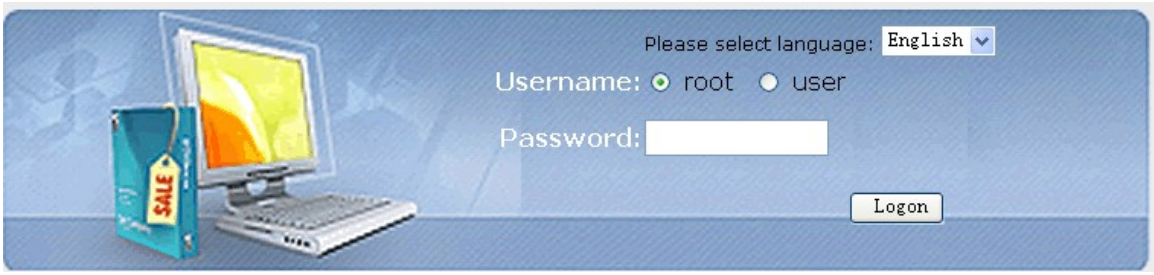
Puede acceder a la página web por los puertos LAN o PC. En un nuevo DestelPhone la red viene preconfigurada en modo DHCP, el nat switch y el servidor DHCP activados. Use un cable Ethernet para conectar el puerto PC del DestelPhone's a su computador. Ponga la IP de su computadora a 192.168.0.x o use IP dinámica. Abra su navegador y entre a la dirección 192.168.0.1. Verá la pagina de registro del teléfono.

1 Las contraseñas originales son root/111111 para administrador y user/000000 para usuario.

5 Recuerde la contraseña de root, si la cambia o no podrá volver a cambiarla.

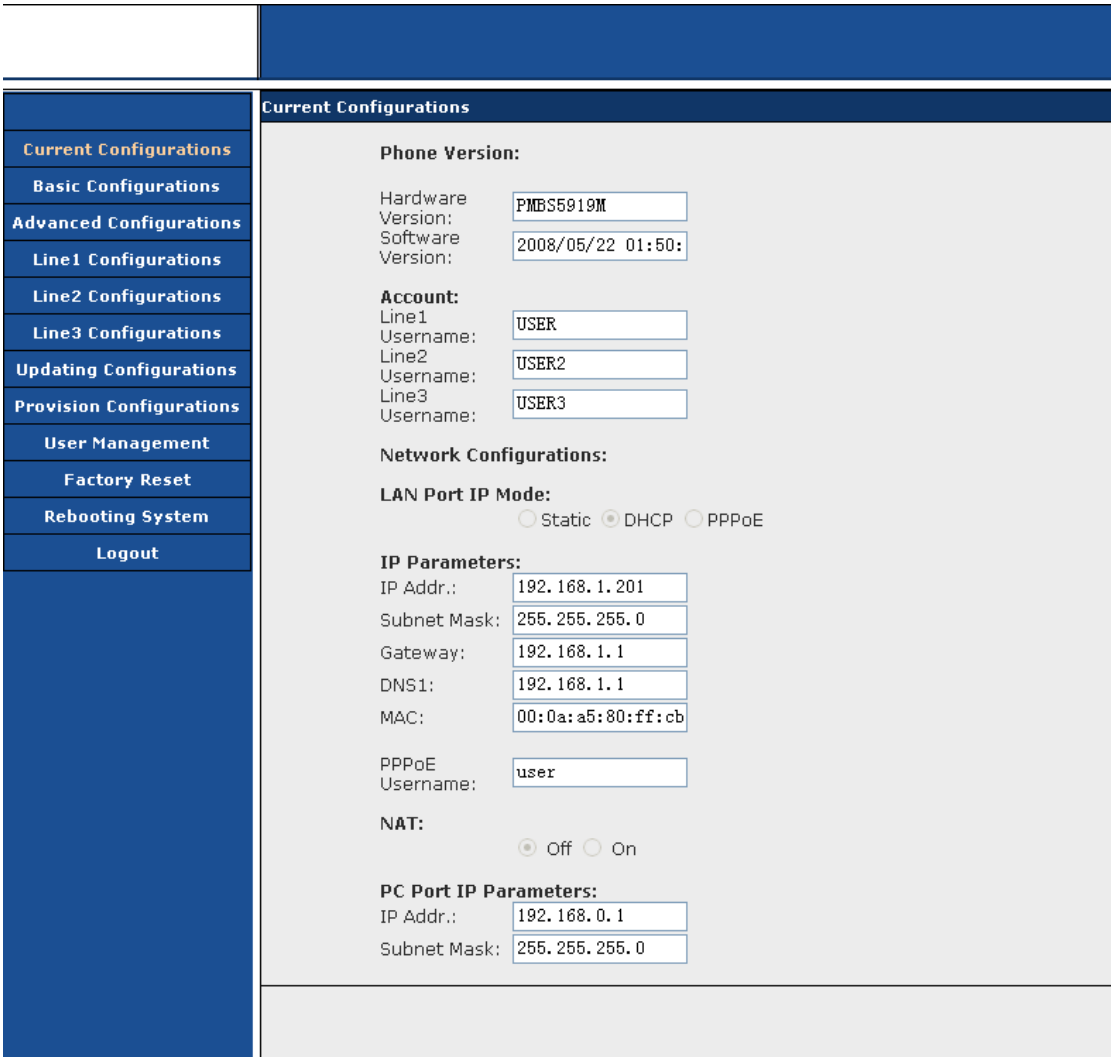
3.1.2 Página de registro

Seleccione user o root e introduzca la contraseña. Root no tiene límites para ver y configurar por navegador.



3.1.3 Página de configuración actual

Despues de registrar, se mostrará el estado actual del DestelPhone y la versión de firmware, cuentas y parámetros de red.



Phone Version muestra las versiones hardware y software del teléfono.

Account muestra el nombre del usuario de la cuenta que se está usando.

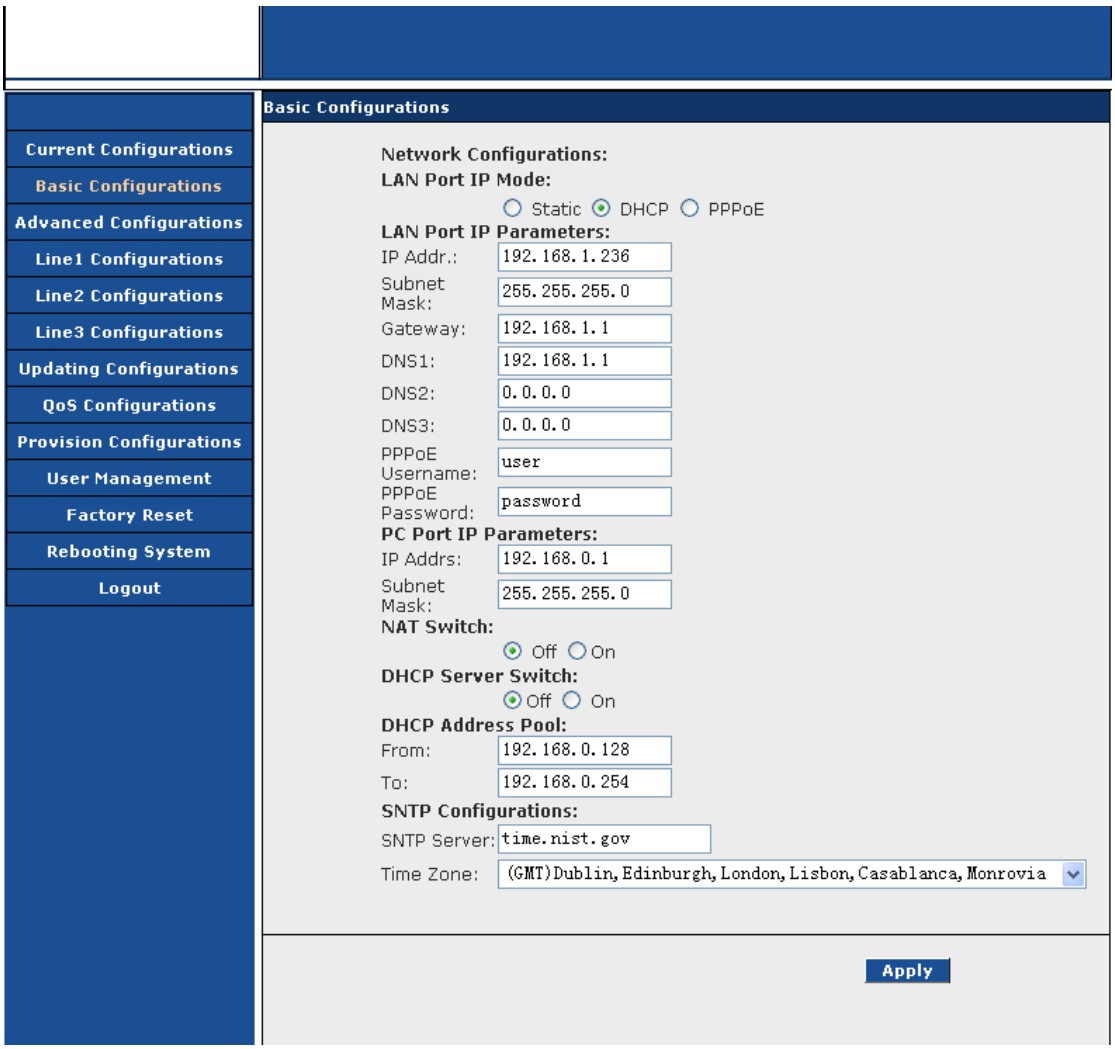
Network Configurations muestra el modo de red, parámetros IP parametros y NAT.

3.1.4 Página de Configuracion básica

En la página de configuración básica, se pueden cambiar parámetros de la red, servidor horario y zona horaria

1 El switch NAT y el servidor DHCP vienen preconfigurados a “on” , si no va a usar el NAT, póngalos a “off”. Cuando el switch NAT se coloca a off, la red al PC queda en modo bridge.

- Si el administrador de red asigna al tléfono una direccion IP estática o la función DHCP ha sido desactivada (Generalmente los usuarios de empresas, usan este modo), por favor use Static Mode.
- Si el administrador de red ha activado el servidor DHCP, y el teléfono obtiene su direccion IP por DHCP, por favor use el modo DHCP.
- Si se ceonecta a Internet directamente opor ADSL (La mayoria de los usuarios domésticos y empresariales sin LAN usan este modo), use el modo PPPoE.



- Configurción IP estática:
  ----Enable *Static*;
  ----Coloque dirección IP la casilla *IP Addr.*
  ----Coloque máscara de red en la casilla *Subnet Mask*;
  ----Colque la dirección de la puerta de enlace en la casilla *Gateway.*
  ----Coloque dirección DNS en la casilla *DNS1-3* .
  ----Pulse *Apply.*

- Configuración para obtener IP dinámica
  ----Enable *DHCP*.
  ----Pulse *Apply*

- Configuración PPPoE:
  ----Enable *PPPoE*
  ----Coloque PPPoE username y pin en los campor *PPPoE username* and *PPPoE password.*
  ----Pulse *Apply*

NAT Switch: Cambia entre modo Bridge (switch off) o modo NAT (switch on). DestelPhone no asignará IP para el puerto PC en modo bridge y los puertos del PC y LAN estarán en la misma red.

PC Port IP Parameters: Ajusta dirección y máscara de red para el NAT del PC.

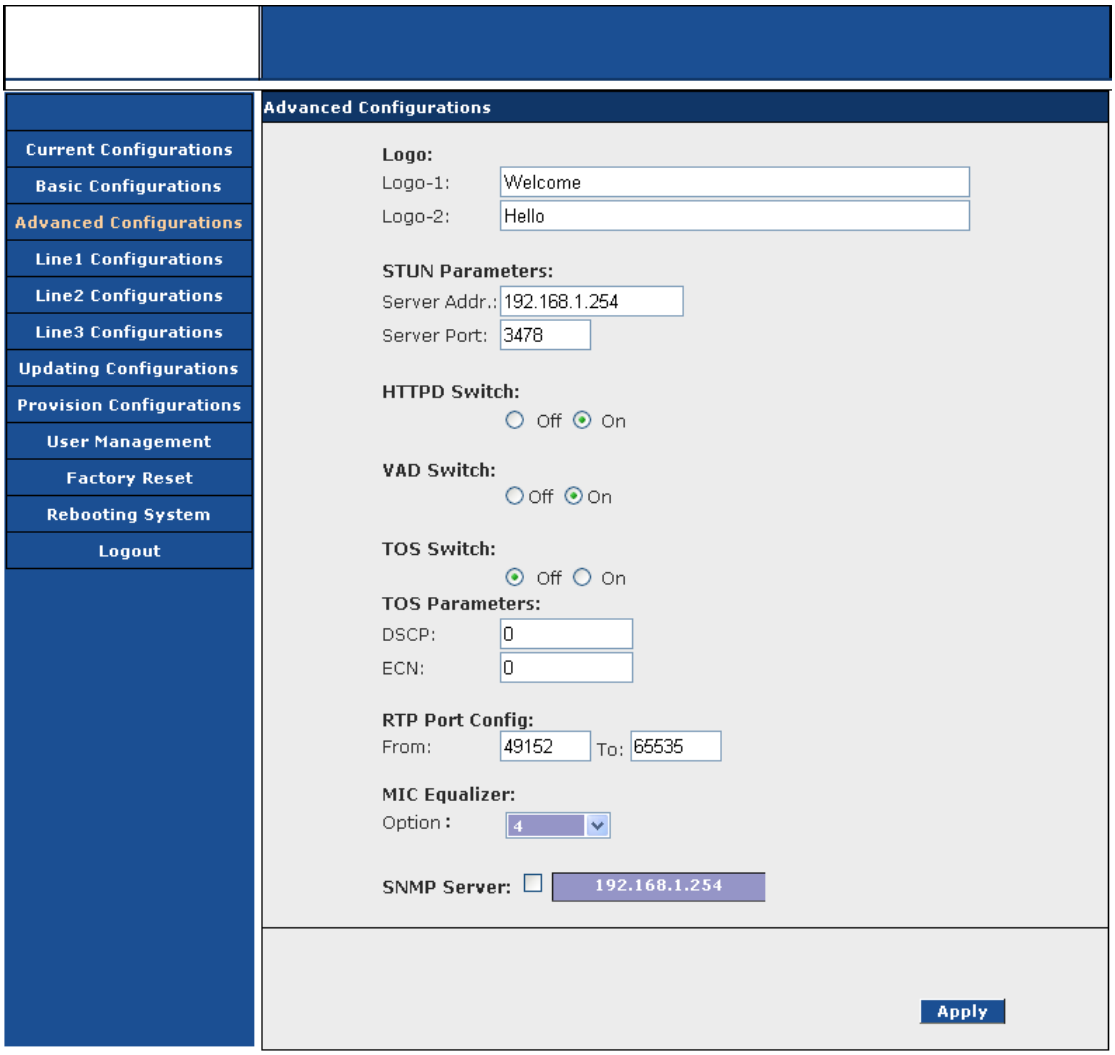
DHCP Server Switch: Activa servicio DHCP en el puerto PC.

DHCP Address Pool: Ajusta rango de direcciones disponibles en el servidor DHCP.

SNTP Configurations: Ajusta el servidor horario. El servidor SNTP predeterminado es "time.nist.gov" y el huso horario predeterminado es GMT+0.

3.1.5 Página de configuración avanzada

En esta página se configuran algúnos parámetros comunes.



Logo: Se mostrará en las líneas segunda y tercera del display cuando esté inactivo.

STUN Parameters: Ajusta la dirección y puerto del servidor STUN si es necesario.

HTTPD Switch: Permite o bloquea el acceso a la WEB. Si no puede acceder a la WEB puede conectarlo a traves del teclado del teléfono.

VAD Switch: Permite o bloquea la detección de Voz.

ToS Switch/ToS Parameters: Ajusta el parametro Tos.

RTP Port Config: Ajusta el rango de puertos RTP.

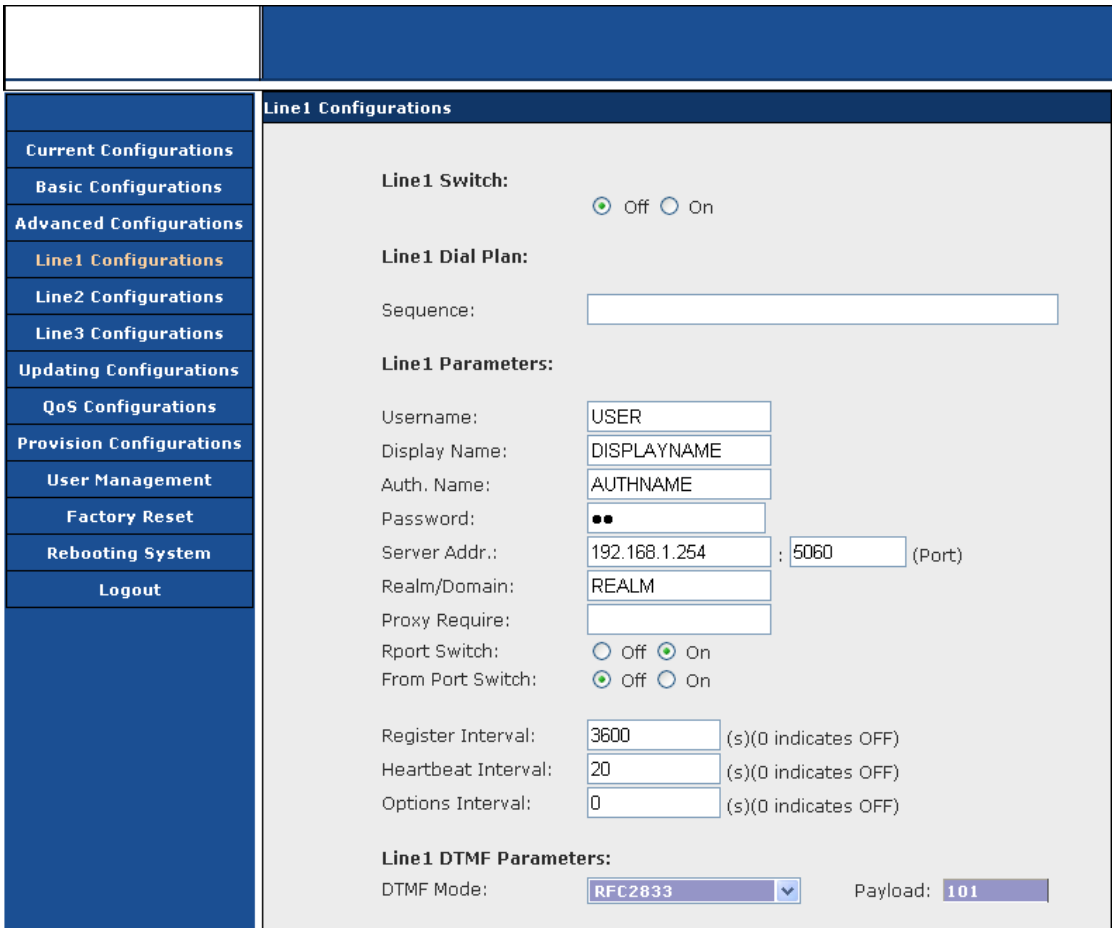
MIC Equalizer: Ajusta la calidad del sonido.

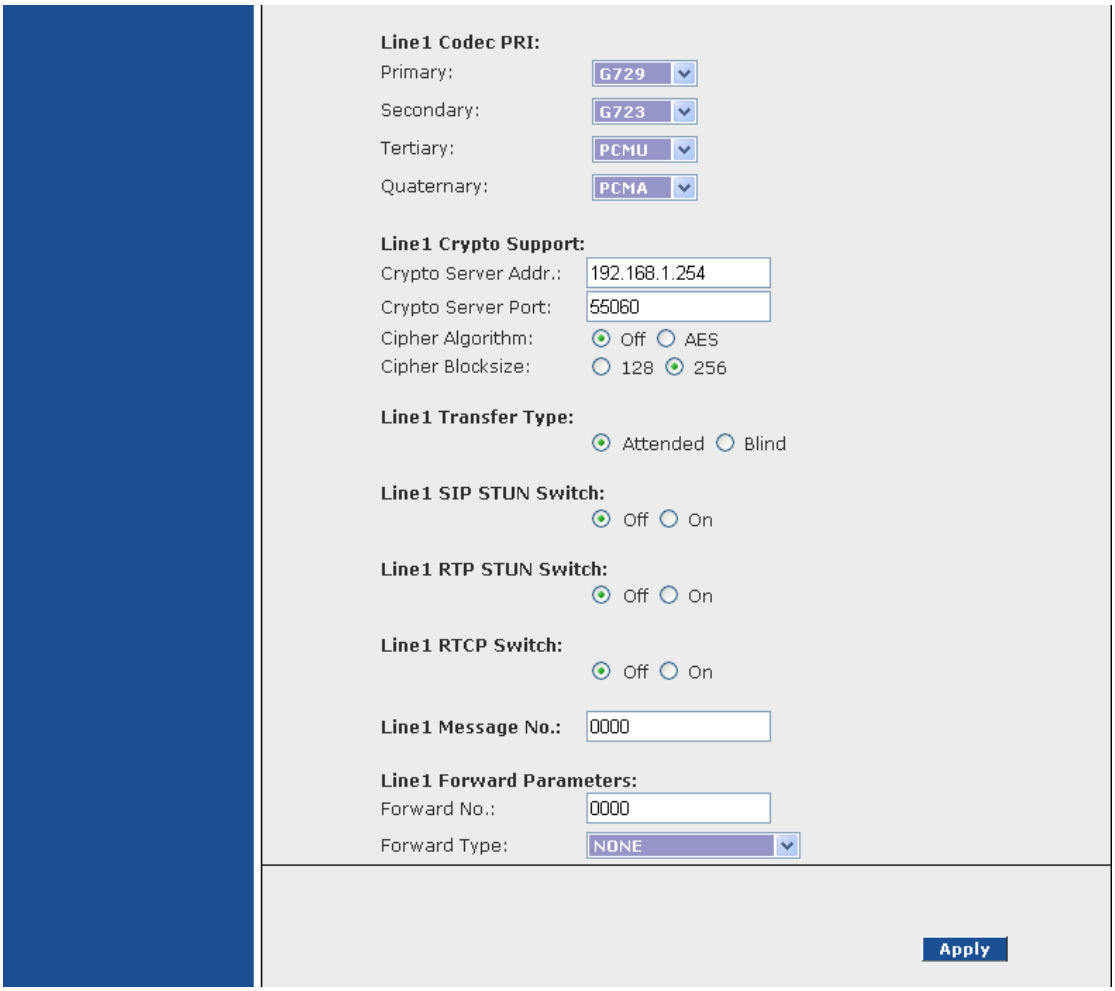
SNMP Server: Permite o bloquea el servicio SNMP y su direccion.

3.1.6 Configuraciones de línea

Linea1 Configuracion 、Linea2 Configuracion y Linea3 Configurction se usan para ajustar de las cuentas de la Linea1 a la Linea3. Si tiene mas de una cuenta, configurelas en diferentes líneas y asegurese de que “Line switch” esta a “on”. Si solo configura una línea, por favor situe el “line switch” de las otras líneas a “off”. Si no necesita STUN para regisrarse o hablar, por favor coloque “SIP STUN Switch” y “RTP STUN Switch” a “off”.

1 Compruebe con su proveedor de servicios si necesita Stun,





Line1 Switch: Activa o desactiva el registro de esta línea.

Line1 Dial plan: Pone la secuencia del dial plan de esta línea.

Username: Username de su cuenta SIP (Habitualmente elmismo que el número del teléfono).

Display Name: Nombre de display enviado al llamado, si el provvedor sip no envia un caller ID, este se mostrará en al LCD del llamado..

Auth name: Comunemente el mismo que el username.

Password: Contraseña en la cuenta SIP..

Server Addr.: Registro de dirección del SIP server and port.

Realm/Domain: SIP domain. Entre el dominio SIP si lo sabe, si no el DestelPhone obtendrá el dominio por si mismo.

Proxy Require: Algunos servcios SIP necesitan este parámetro.

Register Interval: Tiempo expiracion de registro. DestelPhone auto configura este tiempo de expiración al recomendado por el servidor si es mas largo del servidor SIP.

Heartbeat Interval: Envia un latido (heartbeat pack) periodicamente para mantener el canal.

Options Interval: Envia señal optional al servidor SIP periodicamente para detectar si está disponible.

Line1 DTMF Parameters: Modo envio señal DTMF y carga. Soporta RFC2833 dentro de banda e Info.

Line1 Codec PRI: Marca el codec preferido. Soporta G729, G723,PCMU(G711u) y PCMA(G711a).

Line1 Crypto Soporta: Juego de parametros para encriptar la señal necesita soporte servidor SIP.

Line1 Transfer Type: Marca el modo de transferencia de esta línea: Atendida o ciega.

Line1 SIP STUN Switch: Stun switch de esta línea para señalización.

Line1 RTP STUN Switch: Stun switch de esta línea para codec de voz.

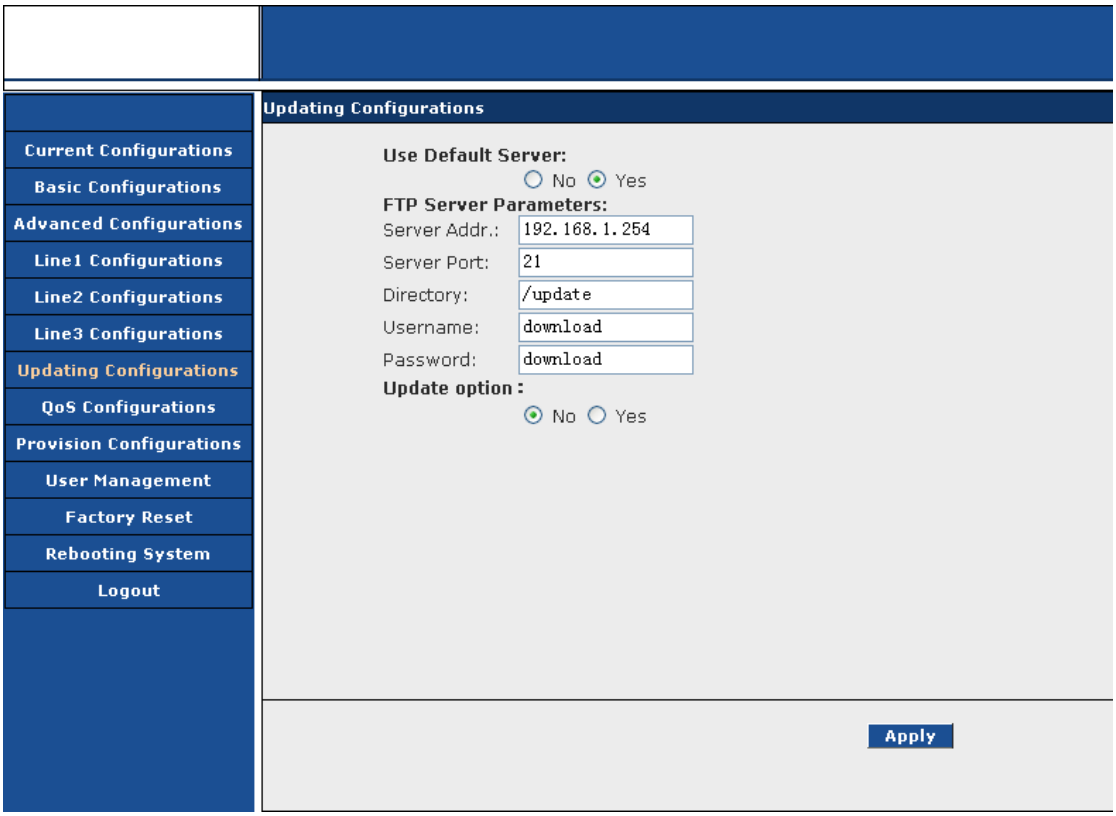
Line1 RTCP Switch: Activa o desactiva el RTCP.

Line1 Forward Parameters: Define el tipo y número de desvío.

Line1 Conference Parameters: Define el tipo de conferencia y el número de sala.

3.1.7 Página de actualización de configuraciones

El path original es a nuestro servidor FTP. Si quiere usarlo, ponga "Use Default Server" a “Yes” y pulse “Apply”. Si desea usar otro servidor, seleccione “No” y entre los parámetros necesarios, entonces pulse “Apply”.



Use Default Server: Para usar el servidor original o no

Server Addr.: Dirección del servidor FTP de actualizaciones.

Server Port: Puerto del servidor FTP de actualizaciones.

Directory: La ruta al fichero de la version.ini en el servidor de actualizaciones. Si el fichero está en la ruta root del servidor FTP, ponga “/” o mantengalo a espacio.

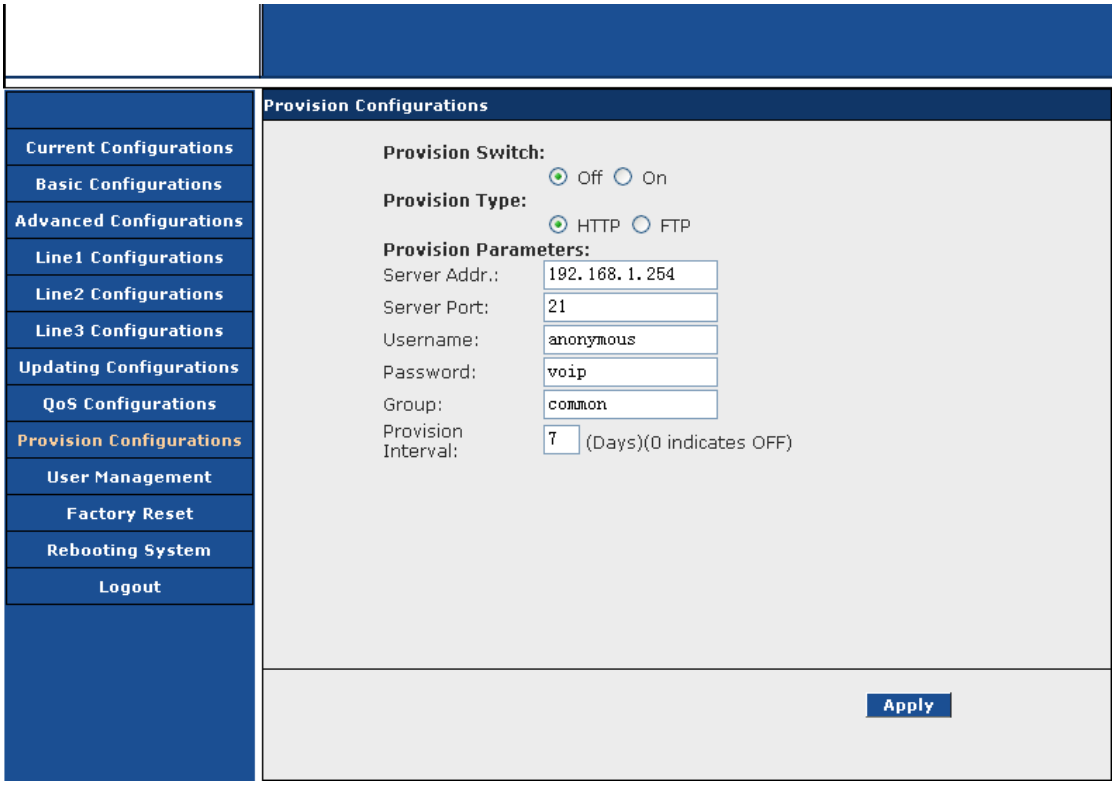
Username: Usuario para registrar en el servidor FTP.

Password: Contraseña de registro en el servidor FTP.
Update option: Active “Yes” y pulse “Apply”, el teléfono se actualiza inmediatamente.

3.1.8

3.1.9 Página configuración Provision.

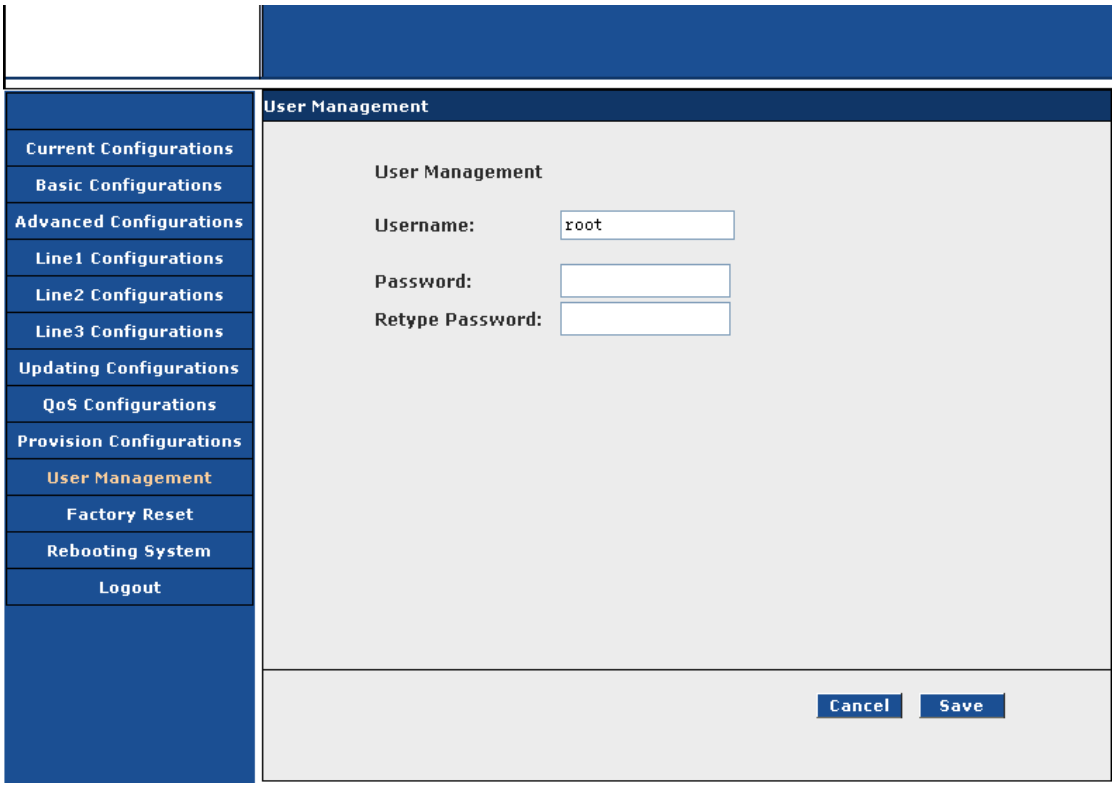
Si no usa la función provision, coloque el switch a “off”, si no, póngalo a “on”. Hay dos tipos de provision, modos HTTPs y FTP . Seleccione un modo e introduzca los valores correctos de los parámetros de visión. No olvide pulsar “Apply” después de cambairlos.



Provision Switch: Activar o disactivar la función provisión.
Provision Type: Seleccionar tipo de provision.
Server Addr.: Direccion el servidor de provision.
Server Port: Puerto acceso servidor de provisión.
Username: Registro del username de provision..
Password: Registro de la palabra de clave.
Group: Nombre de carpeta que se ha puesto en setting.ini in.
Provision Internal: Activa fucion de provisión interna.

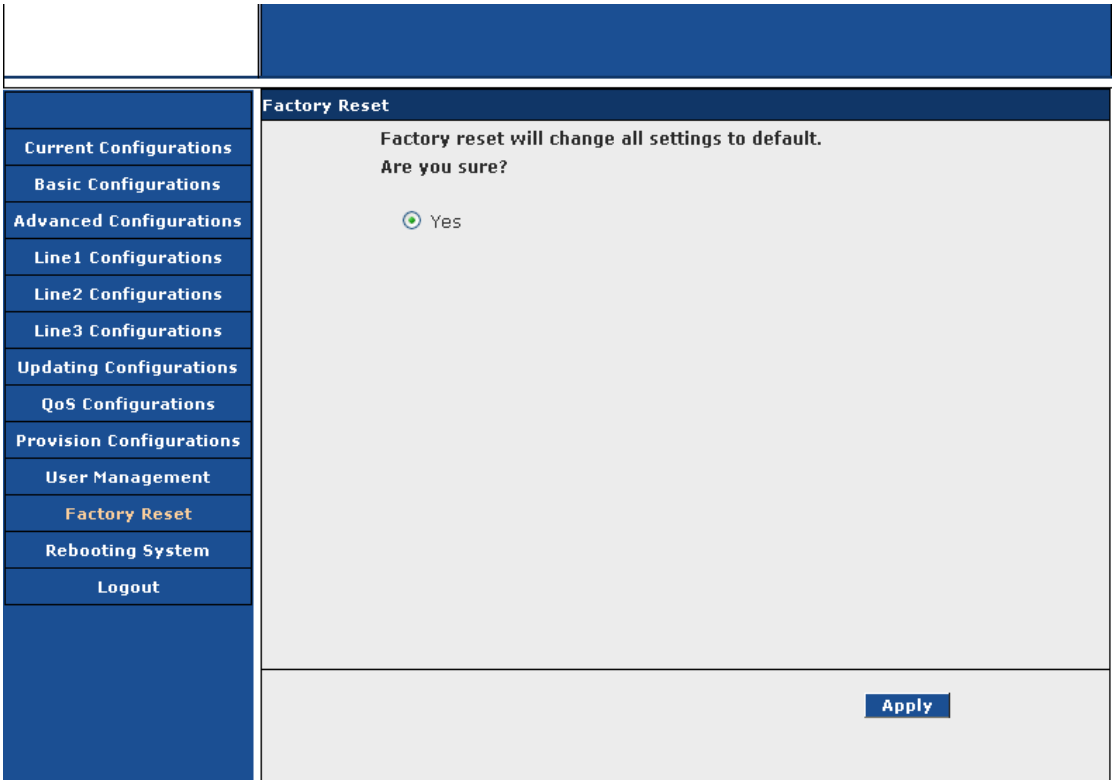
3.1.10 Página de usuario

Fija contraseña de acceso por WEB y teclado en el DestelPhone.



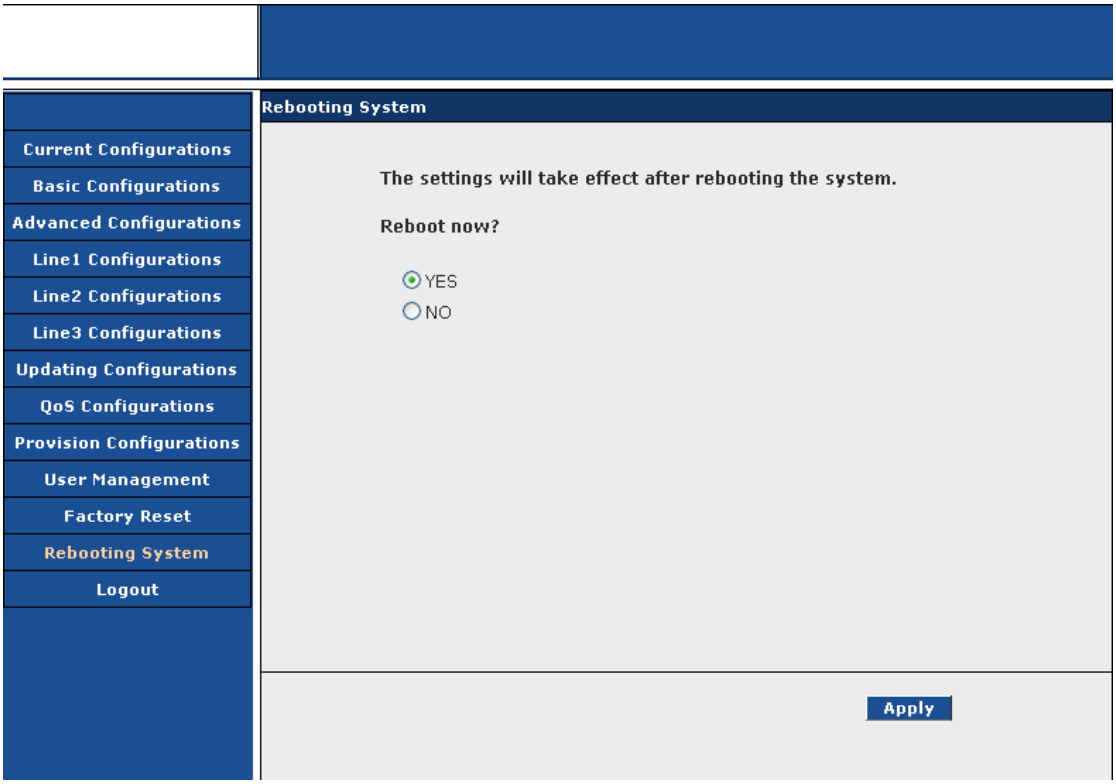
3.1.11 Pagina de valores de fábrica

Pulsando “Apply” en esta página se recuperan los valores de fábrica.



3.1.12 Página de reinicio de sistema

Después de hacer todos los cambios pulse “Rebooting System”, seleccione “Yes” y pulse “Apply” para reiniciar.



◎Configuración por teclado

Hay cuatro menus de teclado en el DestelPhone: menú pricipal, menu de cambios, meú de vance y menu de otras funciones. Para entrar al menú debe introducir la contraseña de “root” o “user”. Las contraseñas son las mismas que cuando se accede desde la página web.

3.2.1 Teclas de función

Cuando use el yeclado para configurar el teléfono IP, se usan las siguientes teclas:

Tecla	*Funcion*	*Tecla*	*Funcion*
OK	Entra en menu principal y submenús Confirma cambios	EXIT	Sale del menú; Sale del modo cambiar; Borra caracter a la izquierda del cursor
LEFT	Desplaza menú hacia arriba; Mueve cursor a la izquierda	RIGHT	Desplaza menú hacia abajo; Mueve cursor a la derecha
△	Desplaza menú hacia arriba	▽	Desplaza menú hacia abajo
HOLD	Entra en menú de cambios	FORWARD	Entra en menú de desvío
REDIAL	Cambia modo cuando se entran letras		

3.2.2 Entrada de texto

Cuando se configura DestelPhone por teclado, algunas veces es necesario introducir algo. Para seleccionar el método de entrada pulse **REDIAL** : caracter (con la indicación “abc”) y numerico (con indicador “123”).

3.2.3 Menú principal

En modo inactivo, pulse OK para entrar en menú principal.

Menú principal por teclado en DestelPhone			
Nivel 1	*Nivel 2*	*Nivel 3*	*Nivel 4*
Usuario	Red	Modo externo	STATIC
			DHCP
			PPPoE
		Nic externo	Ext ip address
			Ext gw address
			Ext subnet mask
			Ext dns1
			Ext dns2
			Ext dns3
		PPPoE	PPPoE user ID
			PPPoE password
			PPPoE service name
		NAT Settings	NAT
			DHCP Server
			Int IP From
			Int IP To
			Int ip address
			Int subnet mask
	Tonos	Tono de Ring	
		Volumen de Ring	
		Volumen colateral	
	Reloj	Fecha	
		Hora	
		GMT Offset	
		Servidor SNTP	
		Sincronización	
	Contraseña usuario		

Root	Ajustes Logotipo	Logotipo	
		Logotipo2	
	Ajustes Linea1	Sip Switch	
		Linea1 SIP	Servidor Proxy
			Puerto Proxy
			UserName
			Auth Name
			Contraseña
			Realm
			Support rport
			From Port Switch
			Intervalo Intervalo de registro
			Intervalo de latido
			Intervalo de opciones
			Modo DTMF
		Carga RFC2833	Sip Stun Switch
			Stun Switch(RTP)
			Rtcp Switch
			Encriptación en linea 1
		Encriptacion server ip	Puerto servidor encriptación
			Profundidad Encriptacion SIP
			Encriptación SIP
			Code Linea1
		Primer Codec	Segundo Codec
			Tercer Codec
	Cuarto Codec		
	Configuracion Linea1		
	Tipo de conferencia	Sala de conferencia	
		Desvio Linea1	
	Forward Type	Forward No	
	Line2 Settings (similar to Line1 Settings)	Ajustes Linea3 (similar a ajustes Linea)	
		Parametros STUN	
		Servidor STUN	
		Puerto STUN	
		Rango de puertos RTP	
		Desde puerto RTP	
		Hasta puerto RTP	
		Acceso WEB	
	Httpd Switch	Provision	
		Provision Switch	
	Tipo Provision		
	Servidor Provision		
	Puerto Provisiont Usuario de Provision Contraseña Provision Grupo de Provision Intervalo de Provision SNMP SNMP switch IP servidor SNMP Contraseña de Root Reset		

3.2.4 Menú actualizacion

En parado, mantenga la tecla **HOLD** pulsada por tres segundos, entonces meta la contraseña de root para entrar en el menú de actualizacion.

ACTUALIZAR	Configuracion actualización	Use el original
		FTP direccion servidor
		FTP ouerto
		FTP Rura
		FTP Usuario
		FTP Contraseña
	Actualización	
	Version	

3.2.5 Menu de desvio de llamadas

En parado pulse FORWARD t meta la contraseña para entrar en el menu de desvío.

MENU DESVIOS	Parámetros de desvio 1	Tipo de desvio 1
		Nº desvio 1
	Parámetros de desvio 2	Tipo desvio 2
		Nº desvio 2
	Parametros de desvio 3	Tipo desvio 3
		Nº desvio 3

3.2.6 Menú de otras funciones

Con el teléfono colgado, pulse EXIT para entrar en el menú de otras funciones

MENU DE OTRAS FUNCIONES	agenda telefónica	Listaa
		Buscar
		Añadir
		Borrar
		Importar
		Exportar
	Registro de llamadas	Perdidas
		Recibidas
		Marcadas
		Borrar
	Marcación rápida	
	Ping	

CAPÍTULO 4:Actualización de firmware

5 No corte la alimentación durante la actualización. Produciría un error letal. El panel LCD del teléfono muestra el proceso de actualización, cuando acabe el teléfono se reiniciara automáticamente, si no lo hace, reconecte la alimentación después de que la pantalla LCD muestre el mensaje “Please switch off”.

DestelPhone usa un servidor FTP para descargar el firmware. El servidor FTP deber estar listo y habilitado para aceptar conexiones.

Primero hay que configurar los parámetros de actualización por WEB o teclado (CAPÍTULO 3). Después de configurar hay dos vias de actualización.

◎Actualización por teclado

Entre en el menu de actualización, mueva el cursor a la opción “Update”, Pulse OK. El teléfono comprobará la nueva versión y descargará automáticamente el firmware.

◎Actualización por web

Entre en la página de Configuracion de actualización con el navegador. Ponga “Update Option” a “Yes” y pulse “Apply”. El teléfono comprobará la nueva versión y descargará automáticamente el firmware.

CAPÍTULO 5: Uso del teléfono

◎Operación

5.1.1 Modos de comunicación

Durante una llamada si desea pasar a manos libres; pulse H.F. (Hands Free) y cuelgue el auricular. Si quiere volver a modo auricular, solo tiene que volver a descolgarlo.

- Modo auricular
- Modo manos libres (Hands Free)
- Modo auricular (opcional)

5.1.2 Funcionamiento descolgado

- Coja el auricular
- Pulse tecla H.F (Manos libres)
- Pulse tecla Line1-Line3

5.1.3 Funcionamiento colgado

- Reemplace el auricular cuando este en modo auricular
- Pulse H.F cuando quiera pasar a manos libres

◎Funciones de llamada de la base

5.2.1 Llamando desde DestelPhone

Marcación en colgado

Hay varias formas de marcar.

- Usando el teclado para marcar el número deseado
- Pulsando REDIAL para mostrar los últimos 99 números llamados.
- Buscando en la agenda teléfonica del teléfono
- Buscando en el registro de llamadas

Y luego comenzar la marcación al descolgar.

Marcación descolgado

Descuelgue primero y marcar en una de las siguientes formas.

- Pulsando las teclas numéricas
- Pulsando la tecla REDIAL

1 En descolgado, si se pulsa "#" después del último número el teléfono marca inmediatamente, si no se pulsa, marca después de 5 segundos. Puede que haya cierto retraso en la marcación debido al dialplan.

5.2.2 Marcación rápida

En el menú de marcación rápida, seleccione la tecla de memoria que quiere editar, pulse OK, marque el número y pulse OK para guardarlo.

Mantenga pulsada una de las teclas 0-9 que guardan el número que quiere marcar, el DestelPhone marcará el número.

1 La función de marcación rápida solo funciona con la primera cuenta registrada.

5.2.3 Contestando una llamada

Cuando entra una llamada, s emuestra el número llamante o su equivalente. Si el número que llama está en la agenda telefónica del teléfono, se muestra el nombre asociado a ese número.

Mientras el teléfono esta sonando, puede descolgar para contestar la llamada. Para las llamadas que llegan mientras se esta hablando consulte la sección multi-linea.

5.2.4 Rechazar llamadas

Pulse **EXIT** para rechazar una llamada mientras está sonando.

◎Funciones de llamada

5.3.1 Desvio de llamada

La función de desvio de envia la llamada entrante a otro número telefónico que ha sido puesto previamente. El sistema soporta cuatro formas de implementar esta fucnión “Todas”, “Ocupado”, “No contesta” y “Ocupado & NO contesta”.

Todas: Si llega una llamada la desvía inmediatamente.

Ocupado: Si el teléfono está ocupado el sistema desvía la llamada.

No contesta: Si no se contesta a la llamada el sistema desvia la llamada.

Ocupado & NO contesta: El sistema desvia la llamda si esta ocupado o no contesta.

Se puede configurar la funcion desvio por página web o menú de desvio con el teclado.

5.3.2 Espera y recuperación de llamadas

Cuando pone una llamada en espera, solo su teléfono puede recuperarla. Para colocar una llamada en espera:

- Conteste a la llamada (si no estaba contestada)
- Pulse HOLD o pulse la tecla de esa misma línea

Cuando cambie entre llamadas, no es necesario que pulse HOLD para pasar de una a otra. El teléfono lo hará automáticamente.

Para recuperar una llamada en espera, pulse HOLD o la tecla de línea.

5.3.3 Transfiriendo llamadas

Por favor, fije el modo de transferencia por WEB o teclado: Transferencia atendida o Transferencia ciega.

Transferencia ciega: En una transferencia ciega la llamada se transfiere directamente a otra extensión sin consultar a la persona que recibe la llamada.

- Conteste la llamada que quiere transferir.
- Pulse TRANSFER
- Marque el número de la extensión a la que quiere transferir.
- Cuelgue

1 Si se arrepiente de transferir la llamada, después de pulsar TRANSFER, pulse HOLD para recuperar la llamada.

Transferencia atendida: En una transferencia atendida, se consulta con la persona que recibe la llamada antes de transferir.

- Conteste la llamada.
- Pulse TRANSFER
- Marque el número al que quiere transferir la llamada.
- Después de hablar pulse TRANSFER de nuevo.
- Si no desea transferir la llamada, cuelgue. Esto desconecta la nueva llamada, dejando en espera la llamada original, descuelgue para recuperar la llamada.

1 Si desea hacer transferencia atendida, se necesita una línea inactiva sin cuenta para hacer la nueva llamada.

5.3.4 Enmudecimiento (Mute)

Durante la conversación pulse la tecla MUTE para enmudecer el micrófono. Usted podrá seguir oyendo pero no le oirán a usted. Pulsando otra vez se desactiva.

1 Si usted retiene una llamada enmudecida, el teléfono no desconectará el enmudecimiento cuando recupere la llamada.

5.3.5 No molestar (DND)

Si se activa DND “No molestar”, cuando llega una llamada se oirá la señal de ocupado. Para activar este modo hay que pulsar DND cuando el telefono no está en uso, para desactivar volver a pulsar DND. Si esta DND está activado se mostrará DND en el display LCD.

5.3.6 Multi-linea

DestelPhone soporta hasta 3 lineas. Cada linea puede operar diversos servicios separadamente, incluyendo contestar, llamar, retener, transferir, etc. Para cambiar líneas pulse las teclas LINE. Las líneas no usadas el teléfono las mantiene como retenidas y pueden ser recuperadas pulsando las teclas asociadas a cada linea. Pulsando la línea activa pone la llamada en retención.

Por ejemplo:

Cuando esta hablando con alguien y desea una breve interrupción con otro.

- Pulse una linea libre (oirá tono de marcar y la llamada original queda retenida)
- Marque el número con el que desea hablar.

Contestar una llamada entrante mientras esta hablando

- El teléfonoa asignara una línea libre a la llamada entrante y se oirá un tono de llamada en espera.
- Pulse esta tecla de línea, la llamada original quedará retenida.

5.3.7 Llamada a tres vias.

Para hacer una llamada a tres vias, asegurese que el tipo de transferencia esta situado a modo tres vias.

- Conecte con el primer conferenciante.
- Cambie de linea para hacer la nueva llamada o responda la nueva llmada.
- Pulse OK para completar la conferencia a tres vias.

5.3.8 Conferencia

Para hacer una conferencia por numero de conferencia a un proveedor de servicios, asegurese que tipo de conferencia esta en modo conferencia y hay numero de sala. Comprube la operativa con el proveedor del servicio

- Conecte al primer conferenciante.
- Pulses **OK** para meter el conferenciante en la sala de conferencias.
- Marque el núero de la persona que desea añadir a la conferencia.
- Cuando esté conectado pulse **OK** para meter el nuevo en la sala de conferencias.
- Repita los dos pasos anteriores con todas las personas que desee meter en la conferencia.
- Pulse **OK** de nuevo para meterse a si mismo en la conferencia.

5.3.9 Ajuste de volumen

Se pueden cambiar el tono de llamada en el menú de tonos a través del teclado. Hay 5 tipoos de tonos y 5 niveles de volumen.

Durante una conversación puede ajustar el volumen del micrófono usando las teclas “△”or“▽” y el volumen del altavoz usando las teclas LEFT o RIGHT.

◎Agenda telefónica y registro de llamadas

5.4.1 Agenda telefónica

Estando colgado, pulse EXIT y seleccione submenú Phone Book para acceder a la agenda. Podrá ver, añadir y borrar entradas en la agenda. También puede marcar desde la agenda. Puede meter hasta 200 entradas en la agenda del DestelPhone añadiendolas manualmente o salvando el número y nombre desde otra lista en el teléfono.

Si el texto de la agenda no se puede visualizar en una línea puede usar las teclas LEFT o RIGHT para ver el resto de la información.

- Añadir una entrada a la agenda
  a. Añadir en colgado: marque el número, press OK. En la siguiente pantalla seleccione una opción (Tel, Mobile) donde quiere guardarla y pulse OK. Teclee el nombre y pulse OK de nuevo para finalizar.
  b. Añadir en el submenu de la agenda: Seleccione Add en el menu de la agenda, marque nombre y números siguiendo las directrices de la pantalla LCD.
  c. Añadir desde el registro de llamadas: Acceda a una entrada en el registro de llamadas y pulse OK para ver las opciones. Use la opcion “save”, seleccione una localizaxción (Tel o Mobile) y meta el nombre. Pulse OK para finalizar.
- Ver el listado
  a. Ver en colgado: Pulsando LEFT o RIGHT entra en el listado de la agenda directamente.
  b. Ver en el submenu de la agenda: Seleccione “List” en el menú de agenda.

Si la agenda está vacia, se muestra “No record”.

- Buscar una entrada: para buscar una entrada, puede usar “Search” en el menú de agenda. Seleccione buscar por nombre o número.

Para buscar debe teclear el número o nombre completos.

- Editar contactos: Seleccione el contacto que desea editar listando o buscando, luego pulse OK para editar.
- Borrar contactos: En el submenu Erase de la agenda, puede borrar contactos uno por uno. Seleccione “All” para borrar todos los teléfonos de la agenda. Seleccione “One by

one" y desplace a la entrada que desea borrar, pulse delete para borrar.

- Importar y Exportar no están disponibles.
- Marcando desde la guia: Dial from list of phone book, go off hook. The TEL number will be dialed out (if there is no TEL number, the Mobile number will be dialed out). Dial from details interface, scroll to the number you want to dial, then go off hook.

5.4.2 Registro de llamadas

Estando colgado, pulse EXIT y seleccione el submenu Call Log para tener acceso al registro de llamada. Podrá ver, editar, guardar y borrar las entrdas en el registro de llamadas. Tambien puede llamar desde el registro de llamadas. Hay tres tipos de registros de llamadas, perdidas, Recibidas y Marcadas. Cada uno soporta 99 entradas. Cuando se llegue a 99, la mas vieja se borra para colocar la nueva.

- Para ver el registro de llamadas: En el menú del registro de llamadas, desplacese al registro que desea ver y pulse OK para acceder al registro. Use las teclas LEFT y RIGHT para moverse entre las entradas al registro. Pulsando OK accedera a los detalles de cada entrada.

1 Si hay una nueva llamada perdida, en el display LCD aparecerá "Missed Call" y el submnú del registro de llamadas accedera directamente al registro de la llamada perdida. Pulsando REDIAL accedera directamente al registro de llamadas marcadas.

- Editar y Guardar: En la interface detallado, desplace a "edit", y pulse OK para editar el número. Para guardar el número en la agenda mire en 5.4.1 agenda.
- Borrado del registro de llamada: Para borrar una entrada hay que entrar en la interface de detalle, moverse a "erase" y pulsar OK. Para borrar un grupo o todas las entradas, acceda al menú principal del registro de llamadas. Seleccione "Erase", muevase al grupo deseado que quiere borrar y pulse OK.

◎Otras funciones

5.5.1 Ping

Estando colgado, pulse EXIT y seleccione el submenú Ping para acceder a esta función. Se usa para probar la red.

5.5.2 Bloqueo

Estando colgado, mantenga MUTE pulsado durante tres segundos, el teléfono se bloquea. Teclee la clave de usuario o la de red para desbloquearlo, no se pueden marcar números pero se pueden recibir llamadas.